

**Zeitschrift:** Filmbulletin : Zeitschrift für Film und Kino  
**Herausgeber:** Stiftung Filmbulletin  
**Band:** 47 (2005)  
**Heft:** 265

**Rubrik:** Impressum

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Bundesamt für Kultur  
Sektion Film (EDI), Bern**



**Direktion der Justiz und  
des Innern des Kantons Zürich**

**FACHSTELLE *kultur* KANTON ZÜRICH**

**Stadt Winterthur**



Filmbulletin – *Kino in Augenhöhe* ist Teil der Filmkultur. Die Herausgabe von Filmbulletin wird von den aufgeführten Institutionen, Firmen oder Privatpersonen mit Beträgen von Franken 20'000.– oder mehr unterstützt.

**Verlag**  
**Filmbulletin**  
Hard 4, Postfach 68,  
CH-8408 Winterthur  
Telefon +41 (0) 52 226 05 55  
Telefax +41 (0) 52 226 05 56  
info@filmbulletin.ch  
www.filmbulletin.ch

**Redaktion**  
Walt R. Vian  
Redaktioneller Mitarbeiter:  
Josef Stutzer  
Volontariat:  
René Müller

**Inservatorenwaltung**  
Filmbulletin

**Gestaltung und  
Realisation**  
design\_konzept  
Rolf Zöllig sgdcg  
Postfach 167, Hard 10  
CH-8408 Winterthur  
Telefon +41 (0) 52 222 05 08  
Telefax +41 (0) 52 222 00 51  
zoe@rolfzoellig.ch  
www.rolfzoellig.ch

**Produktion**  
Druck:  
Mattenbach AG

Mattenbachstrasse 2  
Postfach, 8411 Winterthur  
Telefon +41 (0) 52 2345 252  
Telefax +41 (0) 52 2345 253  
office@mattenbach.ch  
www.mattenbach.ch

Ausrüsten und Versand:  
Brülsauer Buchbinderei  
AG, Wiler Strasse 73  
CH-9202 Gossau  
Telefon +41 (0) 71 385 05 05  
Telefax +41 (0) 71 385 05 04

© 2005 Filmbulletin  
ISSN 0257-7852

Filmbulletin 47. Jahrgang  
Der Filmberater  
65. Jahrgang  
ZOOM 57. Jahrgang

**Mitarbeiter  
dieser Nummer**  
Peter W. Jansen, Pierre  
Lachat, Herbert Spaich,  
Gerhart Waeger, Birgit  
Schmid, Erwin Schaar,  
Stefan Volk, Oswald Iten,  
Doris Senn, Thomas  
Binotto, Frank Arnold

**Fotos**  
Wir bedanken uns bei:  
Ascot Elite Entertainment,  
BuenaVista International,  
Cinémathèque suisse  
Dokumentationsstelle  
Zürich, Filmcoopi,  
Frenetic Films, Look Now!,  
Monopole Pathé Films, 20th  
Century Fox, Xenix Film-  
distribution, Zürich

**Vertrieb Deutschland**  
Schüren Presseverlag  
Universitätsstrasse 55  
D-35037 Marburg

Telefon +49 (0) 6421 630 84  
Telefax +49 (0) 6421 6811 90

ahnemann@  
schueren-verlag.de  
www.schueren-verlag.de

**Kontoverbindungen**

Postamt Zürich:  
PC-Konto 80-49249-4  
Bank: Zürcher  
Kantonalbank Filiale  
Winterthur  
Konto Nr.: 3532-8.58 84 29.8

**Abonnements**

Filmbulletin erscheint 2005  
fünfmal ergänzt durch  
vier Zwischenausgaben.  
Jahresabonnement:  
CHF 69.- / Euro 45.-  
übrige Länder zuzüglich  
Porto

## In eigener Sache

### Lesen Sie Kino?

Kürzlich habe ich mal wieder «Mr. Hitchcock, wie haben Sie das gemacht?» von François Truffaut diagonal gelesen und war dabei immer wieder erneut überrascht, was das erstmals 1966 erschienene Buch gerade heute wieder hergibt, wenn man sich eingehender mit Kino beschäftigt. Truffaut bezeichnet es in seinem Vorwort als eines der fundamentalen Gesetze des Kinos: «Alles, was gesagt statt gezeigt wird, ist für das Publikum verloren.»

### Hören wir Kino?

«Hitchcock ist der einzige Filmemacher, der ohne Hilfe des Dialogs die Gedanken einer oder mehrerer Personen filmen und verdeutlichen kann. Deshalb ist er für mich ein realistischer Regisseur», schrieb Truffaut weiter und fragt dann gleich selbst: «Hitchcock ein Realist? In Filmen wie in Bühnenstücken vermittelt ausschliesslich der Dialog die Gedanken der Personen, während doch bekannt ist, dass es im Leben genau anders herum geht, vor allem im gesellschaftlichen Leben, wenn man mit Menschen zusammenkommt, die man nicht kennt, bei Cocktails, Essen, Familientreffen und so weiter.»

Filme zum hören muss man nicht lesen. Aber Filme zum lesen sind spannender – auch weil sie realistischer sind.

Allerdings bemerkte Alfred Hitchcock bereits 1966 gegenüber François Truffaut: «Wenn nicht alle Filme wirklich einwandfrei sind, dann liegt es daran, dass es in unserer Industrie zu viele Leute gibt, die nichts von der Bildsprache verstehen.» Und: «Regisseure, die die Schauspieler nur in die Dekoration stellen und die Kamera mehr oder weniger weit entfernt platzieren, je nach dem ob ihre Personen sitzen, stehen oder liegen, die denken falsch und leisten keine richtige Arbeit, die etwas ausdrückt.»

### Und heute? Hören Sie Fernsehen?

### Lesen Sie Kino?

Walt R. Vian

**Filmbulletin**  
*Kino in Augenhöhe*

**6.05 September 2005**

**47. Jahrgang**  
**Heft Nummer 265**